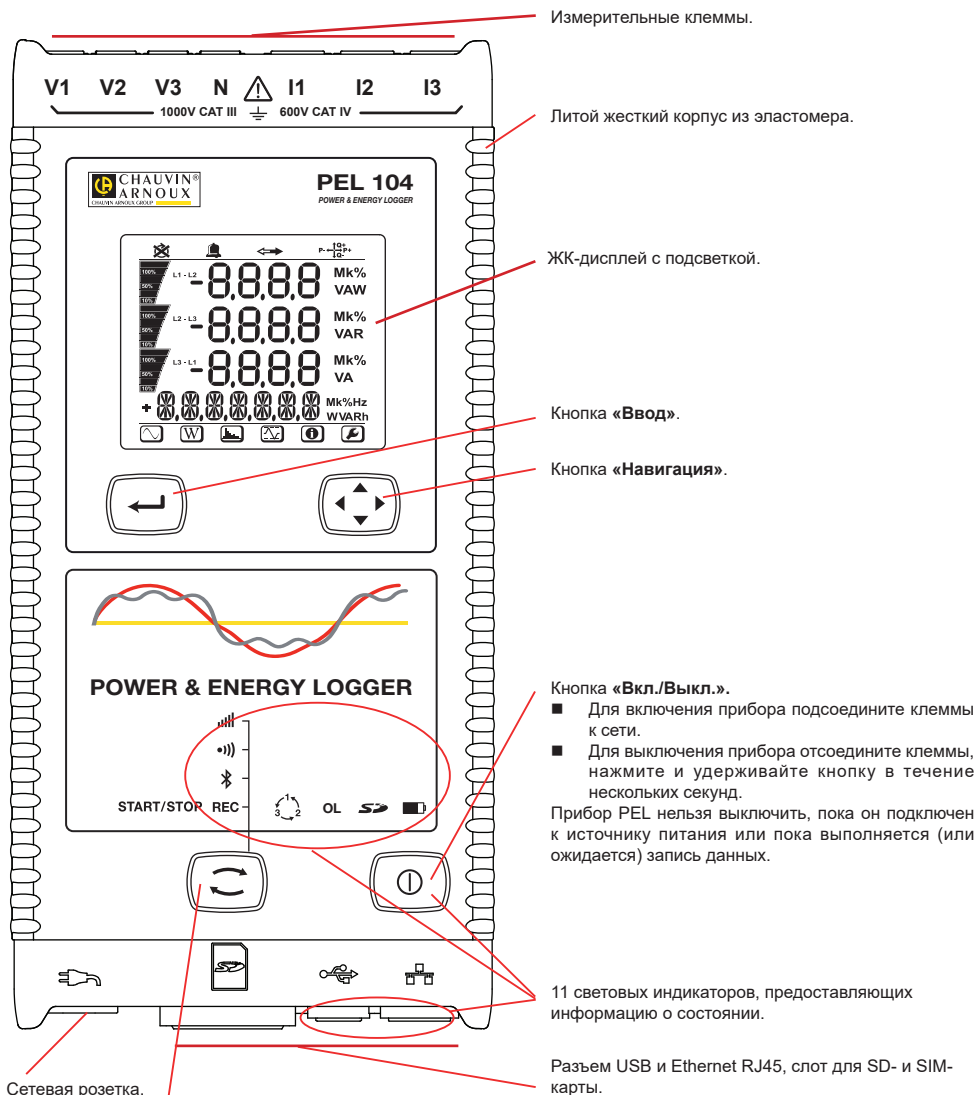


# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРИБОРОВ PEL102, PEL103 И PEL104 (RU)



## Кнопка «Выбор».

Нажмите на кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Световые индикаторы **REC**, **Bluetooth**, **Wi-Fi** и **3G-UMTS/GPRS** загораются один за другим на 3 секунды каждый.

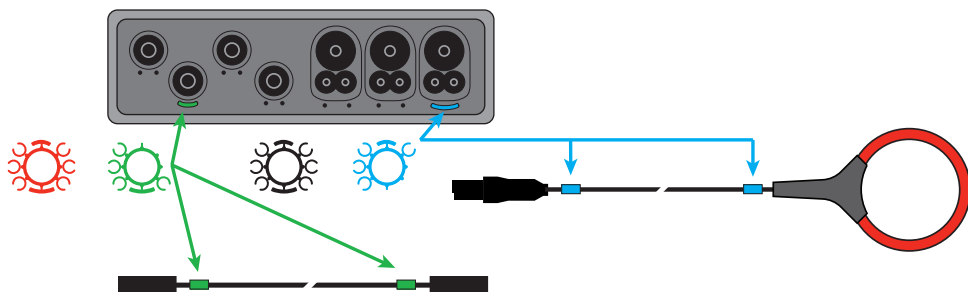
Отпустите кнопку, когда загорается нужная функция.

- Если опустить кнопку, когда горит световой индикатор **REC**, запускается или прекращается запись данных.
- Если опустить кнопку, когда горит световой индикатор **Bluetooth**, активируется или деактивируется Bluetooth.
- Если опустить кнопку, когда горит световой индикатор **Wi-Fi** (только модель PEL 104), активируется или деактивируется Wi-Fi.
- Если опустить кнопку, когда горит световой индикатор **3G-UMTS/GPRS** (только модель PEL 104), активируется или деактивируется 3G-UMTS/GPRS.






## УСТАНОВКА ЦВЕТНЫХ МАРКЕРОВ





Для выполнения измерений на нескольких фазах необходимо промаркировать токовые датчики, провода для измерения напряжения и клеммы с помощью цветных колец и вставок, входящих в комплект поставки прибора, присваивая каждой клемме определенный цвет.

- Отцепите вставки соответствующего цвета и поместите их в отверстия над клеммами (большие предназначены для клемм тока, а маленькие — для клемм напряжения).
- Закрепите кольцо того же цвета на каждом конце провода, который будет подключаться к клемме.



## СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ


Световые индикаторы и цвет	Описание
<b>REC</b> Зеленый светодиод (PEL102 / PEL103)	<b>Состояние записи</b> Световой индикатор не горит: запись не выполняется и не находится в режиме ожидания Светодиод мигает один раз в 5 секунд: регистратор находится в режиме ожидания (не записывает) Светодиод мигает два раза в 5 секунд: регистратор находится в режиме записи.
<b>REC</b> Красный светодиод (PEL104)	<b>Состояние записи</b> Световой индикатор не горит: запись не выполняется и не находится в режиме ожидания Световой индикатор мигает: запись в режиме ожидания Световой индикатор горит: выполняется запись
 Синий светодиод	<b>Bluetooth</b> Световой индикатор не горит: соединение по Bluetooth отключено Световой индикатор горит: соединение по Bluetooth активировано, но передача данных не осуществляется Световой индикатор мигает: соединение по Bluetooth активировано и осуществляется передача данных
 Зеленый светодиод (PEL104)	<b>Wi-Fi</b> Световой индикатор не горит: соединение Wi-Fi отключено Световой индикатор горит: соединение Wi-Fi активировано, но передача данных не осуществляется Световой индикатор мигает: соединение Wi-Fi активировано и осуществляется передача данных
 Зеленый светодиод (PEL104)	<b>3G-UMTS/GPRS</b> Световой индикатор не горит: соединение 3G-UMTS/GPRS отключено Световой индикатор горит: соединение 3G-UMTS/GPRS активировано, но передача данных не осуществляется Световой индикатор мигает: соединение 3G-UMTS/GPRS активировано и осуществляется передача данных
 Красный светодиод	<b>Порядок следования фаз</b> Световой индикатор не горит: верное направление чередования фаз Световой индикатор мигает: неверное направление чередования фаз
<b>OL</b> Красный светодиод	<b>Перегрузка</b> Не горит: перегрузка на входах отсутствует Световой индикатор мигает: перегрузка, по меньшей мере, на одном входе, провод отсутствует или подсоединен к неверной клемме
 Красный/зеленый светодиод	<b>SD-карта</b> Зеленый световой индикатор горит: SD-карта в HOPME Красный световой индикатор мигает: выполняется инициализация SD-карты Световой индикатор поочередно мигает красным и зеленым цветом: память SD-карты заполнена Бледно-зеленый световой индикатор мигает: память SD-карты будет заполнена до завершения выполняемой записи Красный световой индикатор горит: SD-карта отсутствует или заблокирована

Световые индикаторы и цвет	Описание
 Оранжевый/ красный светодиод	<b>Аккумулятор</b> Световой индикатор не горит: аккумулятор полностью заряжен Оранжевый световой индикатор горит: аккумулятор заряжается Оранжевый световой индикатор мигает: аккумулятор заряжается после полной разрядки Красный световой индикатор мигает: аккумулятор разряжен (и отсутствует питание от сети)
 Зеленый светодиод	<b>Электропитание</b> Световой индикатор горит: прибор работает от источника сетевого напряжения Световой индикатор не горит: прибор работает от аккумуляторной батареи
 Зеленый светодиод (встроен в разъем)	<b>USB</b> Световой индикатор не горит: неактивен Световой индикатор мигает: активен
 Желтый светодиод (встроен в разъем)	<b>Ethernet</b> Световой индикатор не горит: стек или контроллер Ethernet не инициализирован Медленное мигание (раз в секунду): стек инициализирован правильно Быстрое мигание (10 раз в секунду): контроллер Ethernet инициализирован правильно Два быстрых мигания с последующей паузой: ошибка DHCP Световой индикатор горит: сеть инициализирована и готова к использованию

## КАРТА ПАМЯТИ SD

Прибор PEL поддерживает SD- и SDHC-карты, отформатированные в FAT32, емкостью до 32 Гб.

В комплект поставки прибора PEL входит отформатированная SD-карта. Для установки новой SD-карты необходимо:

- Удостовериться, что новая SD-карта не заблокирована.
- Отформатировать SD-карту с помощью ПО PEL Transfer (рекомендуется), в противном случае, используя ПК.
- Открыть крышку из эластомера с маркировкой .
- Нажать на SD-карту, которая установлена в приборе, и извлечь ее.

 **Внимание!** Не извлекайте SD-карту в процессе записи.

- Вставить новую карту памяти и нажать на нее до упора.
- Установить на место крышку из эластомера для обеспечения герметичности прибора.




## УСТАНОВКА ПО PEL TRANSFER®

 Не подсоединять прибор к ПК до установки программного обеспечения и драйверов.

- Загрузите последнюю версию PEL Transfer с нашего веб-сайта [www.chauvin-arnoux.com](http://www.chauvin-arnoux.com)
- Запустите файл **setup.exe**.
- Затем следуйте инструкциям по установке.

Для ознакомления с полной версией инструкции по установке следует обратиться к руководству пользователя.

## ОТКРЫТИЕ PEL TRANSFER®

- Подсоедините входы напряжения прибора PEL к электросети. Прибор включается.
- Подсоедините прибор PEL к ПК с помощью USB-кабеля, входящего в комплект поставки. Прежде чем продолжить процедуру, следует дождаться установки драйвера .
- Дважды щелкнуть кнопкой мыши на значке  на рабочем столе, чтобы открыть PEL Transfer.
- Выберите значок «Добавить устройство»  на панели инструментов или в главном меню «Устройство».
- Следовать инструкциям помощника «Добавить устройство». Если PEL Transfer не обнаруживает прибор в раскрывающемся списке, необходимо нажать кнопку «Обновить».
- Если соединение с прибором установлено, его имя должно отображаться в левой части окна в ветви «Сеть PEL» дерева.

## НАСТРОЙКА ПРИБОРА

Для настройки прибора PEL необходимо выбрать прибор в каталоге «Сеть PEL».

Открыть диалоговое окно **«Настройка устройства»**, щелкнув кнопкой мыши на значке **«Настройка»**  на панели инструментов, в меню **«Устройство»** или в области **«Состояние»**.

Данное диалоговое окно содержит пять вкладок:

- **«Общие»:** содержит поля, позволяющие присвоить имя прибору, назначить опции управления автоматическим выключением и ЖК-дисплеем, а также опции функциональных кнопок, настройки часов и форматирования SD-карты.
- **«Передача данных»:** опции, связанные с Wi-Fi и 3G-UMTS/GPRS, соединением по Bluetooth и сетью Ethernet.
- **«Измерение»:** выбор распределенной системы, коэффициента трансформации по напряжению, выбор частоты.
- **«Токовый датчик»:** обнаружение токовых датчиков и выбор номинального тока первичной обмотки.
- **«Запись»:** опции выбора параметров записи.
- **«Счетчики»:** повторная инициализация счетчиков и опции повторной инициализации счетчиков электроэнергии в долевых значениях.
- **«Тревожные сигналы»:** программирование тревожных сигналов.
- **«Номинальные значения»:** задание номинальных значений.
- **«L452»:** подключение регистраторов Data Logger к прибору (PEL104).
- **«Отчет»:** настройка отчетов и их отправка по электронной почте


Щелкнуть на кнопку **ОК** для передачи на прибор новых настроек.

## ЗАПУСК ЗАПИСИ (ВКЛ. / ВЫКЛ.)

Для запуска записи необходимо выполнить следующие действия:

- **В ПО PEL Transfer:** выбрать соответствующую опцию во вкладке **«Запись»** диалогового окна «Настройка». Прибор может быть настроен на срабатывание записи по дате или по времени, либо сразу же после завершения процесса настройки прибора.
- **На приборе:** нажать на кнопку **«Выбор»** и удерживать ее в нажатом положении, пока не загорится световой индикатор **REC**, затем отпустить. Прибор запускает запись в соответствии с параметрами предыдущей настройки.

Чтобы остановить запись, необходимо выполнить следующие действия:

- **В ПО PEL Transfer:** в меню выбрать **«Устройство»** > **«Остановить запись»** 
- **На приборе:** нажать на кнопку **«Выбор»** и удерживать ее в нажатом положении, пока не загорится световой индикатор **REC**, затем отпустить.

## ОТОБРАЖЕНИЕ ЗАПИСИ

Зарегистрированные данные могут передаваться на ПК двумя способами для отображения или создания отчетов:

- Можно извлечь SD-карту из прибора и подключить на ПК, используя устройство чтения карт, входящее в комплект поставки. Запустить PEL Transfer, выбрать команду **«Открыть»** в меню **«Файл»**, отметить файл ICP с нужным номером сеанса на SD-карте и выбрать **«Открыть»**.
- Прямое соединение между ПК и прибором PEL (USB, Ethernet, Wi-Fi или Bluetooth). Запустить PEL Transfer, открыть соединение с прибором, выбрать его (проследить, чтобы он был подключен) в дереве, затем выбрать **«Зарегистрированные сеансы»**. Дважды щелкнуть кнопкой мыши на нужный зарегистрированный сеанс. После завершения загрузки, выбрать соответствующее испытание и нажать на кнопку **«Открыть»** в диалоговом окне «Загрузка».

В обоих случаях сеанс добавляется к списку **«Мои открытые сеансы»** в дереве. Теперь данные можно вывести на экран.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

[https://www.chauvin-arnoux.com/COM/CA/doc/User\\_manual\\_ru\\_PEL102\\_103\\_104.pdf](https://www.chauvin-arnoux.com/COM/CA/doc/User_manual_ru_PEL102_103_104.pdf)

